



## Tabunka Festa Mizonokuchi.

多文化フェスタみぞのくちについて

### Festa Multicultural

Esta festa será realizado com o intuito de intercâmbio com vários estrangeiros residentes desta região, para passar um dia muito agradável.

A realização será no dia 28 de outubro a partir das 10:00 até 15:00. O local será no terraço do Nocty Marui de Mizonokuchi.

Para ir ao Mizonokuchi linha Den em Toshi estação de Mizonokuchi ou linha Nambu estação de Musashimizonokuchi.

Nesta festa multicultural, está programado danças e músicas de Okinawa, Brasil, Irã, Paquistão e Índia. Muitas comidas típicas estarão à venda nas barracas e também muitos produtos estará trazendo alegria à esta festa Multicultural.

Para informações detalhadas, entre em contato com Centro Cívico de Takatsu. Tel. 044-814-7603.



## Ingresso escolar às crianças estrangeiras



外国人児童の市立学校について

Informação aos pais estrangeiros para a entrada escolar às criança.

O requisito para a entrada escolar municipal no próximo ano para primário e ginásio, deve entrar em contato com a escola que deseja ingressar.

Para ingressar no primário as condições são para crianças nascidas a partir do dia 2 de abril do ano 2000 a primeiro de abril de 2001.



Para ingressar no ginásio, as condições são para crianças previstas para formação do primário que se encerra em março de 2007.

Às crianças que estão para ingressar ao primário no próximo ano, em novembro deste ano realizará o exame médico nas escolas municipais.

Para crianças interessados em realizar o exame médico, deve entrar em contato antecipadamente.

Para informações detalhadas, entre em contato com Secretaria Distrital ou Secretaria de Educação, seção de Saúde. Tel. 200-3293.

# Colaboração ao Akai Hane



共同募金運動について

Vamos colaborar com o fundo de assistência social.

Já iniciou o fundo de assistência social, ( **Akai Hane** ) em todo o Japão.

A contribuição recebida pelo fundo de assistência social está sendo distribuídos cuidadosamente para várias atividades de bem-estar das instalações do Japão.

Pedimos a sua colaboração e da família para arrecadação de fundos.

Para informações detalhadas sobre o Fundo de Assistência Social, entre em contato com Fundo de Assistência Social de Kanagawa, Associação de Kawasaki. Tel. 233-1907.

Região norte (Secretaria Distrital de Asao)

Região sul (Secretaria Distrital de Kawasaki)

língua	semana	horário	língua	semana	horário
Chinês	terça-feira	9:30 às 12:00	Chinês	terça-feira	14:00 às 16:30
Tagalog	quarta-feira	14:00 às 16:30	Tagalog	quarta-feira	9:30 às 12:00
Inglês	quinta-feira	9:30 às 12:00	Inglês	quinta-feira	14:00 às 16:30

## Serviço de Consulta para Estrangeiro

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado  
Coreano: Terça e quinta-feira  
Português: Terça e sexta-feira.

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira  
Espanhol: Terça e quinta-feira  
Tagalog: Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki  
〒 211-0033 2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi  
Associação Internacional de Kawasaki  
Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)  
URL <http://www.kian.or.jp/>